Chicago Public Schools

July 20, 2016

Dear Sayre families,

In light of national events that have brought increased attention to the issue of water quality, the City of Chicago announced several additional precautionary measures that will be added to the City's water testing protocol, continuing the City's track record of complying with current state and federal regulations as well as exceeding industry standards.

As part of this announcement, Chicago Public Schools (CPS) began testing the water for levels of lead from all schools across the district. Our top priority is the health and safety of our students and staff, and this testing was initiated out of an abundance of caution to ensure the water in our schools is safe. Schools are being tested based on a priority criteria that includes the age of the school, age of the students (with priority given to schools with pre-K programs), presence of a kitchen (where meals are prepared) and presence of pipes that could need repairs or replacement.

The results of all the schools are coming in on a rolling basis, and the majority have had levels under the EPA's action level of 15 parts per billion (ppb). At Sayre samples were tested from 16 sites and the water sampled from one sink was above the action level of 15 ppb: A sink on the second floor read at 81.8 and 17.1 ppb. The water from the sink has been turned off and remediation plans are being created.

Chicago's water supply is free of lead when it leaves the treatment plant. However, lead can be found in some interior plumbing fixtures and materials, and lead found in tap water usually comes from the corrosion of these items. This explains why only one of the samples at Sayre returned with elevated results – the issue is not system-wide, but is specific to the fixtures or pipes for that sink and will be addressed though the remediation plan. The full results of every school's water samples can be found online at cps.edu/leadtesting.

Federal guidance indicates that children under the age of six are at the highest risk for harmful lead exposure, and they can be exposed to lead from a variety of sources, including paint, soil and even some consumer products. If you are concerned about your child's possible lead exposure risks, the Chicago Department of Public Health (CDPH) recommends going to your pediatrician or one of the local health care providers listed in the attachment for testing. Additionally, CDPH's lead hotline can address any health related questions you may have or help you in deciding whether to have your child tested; for questions or more information, please call 312-747-5323. For additional information about lead and children, visit www.cdc.gov/lead.

The safety of your children is our highest priority, and we are doing everything in our power to address this situation in a quick and thorough manner. We will continue to keep you and your family informed throughout this process.

Sincerely,

Forrest Claypool
CEO, Chicago Public Schools

Dr. Julie Morita
Commissioner, Chicago Department of Public Health

20 de julio de 2016

Estimadas familias de la escuela Sayre,

Ante los eventos nacionales que han incrementado la atención en el tema de la calidad del agua, la Alcaldía de Chicago anunció varias medidas adicionales de precaución que serán agregadas al protocolo de prueba del agua de la ciudad, continuando con el cumplimiento de las regulaciones estatales y federales, que exceden los estándares industriales.

Como parte de este anuncio, las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) comenzaron a medir los niveles de plomo en el agua de todas las escuelas del distrito. Nuestra principal prioridad es la salud y seguridad de todos nuestros estudiantes y personal, y estas pruebas fueron iniciadas solamente para extremar las precauciones y estar seguros de que el agua es segura. Las escuelas son examinadas con base a un criterio de prioridad que incluye la antigüedad del edificio, edad de los estudiantes (con prioridad para las escuelas con programas preescolares), presencia de una cocina (donde se preparan alimentos) y la presencia de cañerías que necesiten reparación o reemplazo.

Los resultados de todas las escuelas se están conociendo, y la mayoría ha registrado niveles por debajo del nivel de acción de la EPA, que es de 15 partículas por billón (ppb). En Sayre se tomaron muestras en 16 lugares y el agua de una pileta tenía rastros de plomo por encima del nivel de acción de 15 ppb: una pileta del segundo piso registró 81.8 y 17.1 ppb. El suministro de agua de la pileta fue interrumpido y se están creando planes para remediar la situación.

El agua de Chicago no tiene plomo cuando sale de la planta de tratamiento. Sin embargo, el plomo se puede encontrar en algunas cañerías internas y materiales, y el plomo encontrado en el agua potable es provocado usualmente por la corrosión de las cañerías. Esto explica por qué solamente una de las muestras de Sayre registró un nivel elevado, un tema que no es general sino específico de la cañería, que será abordado en el plan de remediación. Los resultados completos del agua de cada escuela se pueden ver en línea en cps.edu/leadtesting.

Los lineamientos federales indican que los niños menores de seis años son los que corren mayores riesgos con la exposición al plomo, algo que puede ocurrir de varias fuentes, incluyendo pintura, tierra y algunos productos de consumo. Si están preocupados por la posible exposición de su hijo al plomo, el Departamento de Salud Pública de la ciudad de Chicago (CDPH) recomienda visitar a su pediatra o a alguno de los centros de salud listados en el material adjunto, para una prueba. Además, la línea directa del CDPH puede responder cualquier pregunta que tengan, o ayudarlos a decidir si su niño debe ser examinado; por preguntas o más información, llame por favor al 312-747-5323. Por información adicional sobre el plomo y los niños, visite www.cdc.gov/lead.

La seguridad de sus hijos es nuestra principal prioridad, y hacemos todo lo que está en nuestro poder para resolver esta situación de una manera rápida y rigurosa. Continuaremos informándoles sobre este proceso.

Sincerely,

Forrest Claypool
CEO, Escuelas Públicas de Chicago

Dra. Julie Morita, Comisionada
Departamento de Salud Pública de Chicago

School Lead Water Testing - Data Collection Form

School Name Sayre

Sample ID #	Sample Location	Sample Collection Time & Date	Test Result (ppb)	Test Results
2-N-CS01-01	2nd FL Lunchroom	6/15/16 6:15 AM	None Detected	ND
2-N-CS01-02	2nd FL Lunchroom	6/15/16 6:15 AM	None Detected	ND
2-N-CS01-03	2nd FL Lunchroom	6/15/16 6:15 AM	None Detected	ND
2-N-CS01-04	2nd FL Lunchroom	6/15/16 6:15 AM	None Detected	ND
2-N-CS01-05	2nd FL Lunchroom	6/15/16 6:15 AM	None Detected	ND
2-N-CS02-06	2nd FL Lunchroom	6/15/16 6:20 AM	None Detected	ND
2-N-CS02-07	2nd FL Lunchroom	6/15/16 6:20 AM	None Detected	ND
2-N-CS02-08	2nd FL Lunchroom	6/15/16 6:20 AM	None Detected	ND
2-N-CS02-09	2nd FL Lunchroom	6/15/16 6:20 AM	None Detected	ND
2-N-CS02-10	2nd FL Lunchroom	6/15/16 6:20 AM	None Detected	ND
2-N-CS03-11	Lunch Room Pot Filler	6/15/16 6:25 AM	81.8	AA
2-N-CS03-12	Lunch Room Pot Filler	6/15/16 6:25 AM	17.1	AA
2-N-CS03-13	Lunch Room Pot Filler	6/15/16 6:25 AM	None Detected	ND
2-N-CS03-14	Lunch Room Pot Filler	6/15/16 6:25 AM	None Detected	ND
2-N-CS03-15	Lunch Room Pot Filler	6/15/16 6:25 AM	None Detected	ND
1-E-CS01-16	Kindergarten Room 104	6/15/16 6:27 AM	None Detected	ND
1-E-CS01-17	Kindergarten Room 104	6/15/16 6:27 AM	None Detected	ND
1-E-CS01-18	Kindergarten Room 104	6/15/16 6:27 AM	None Detected	ND
1-E-CS01-19	Kindergarten Room 104	6/15/16 6:27 AM	None Detected	ND
1-E-CS01-20	Kindergarten Room 104	6/15/16 6:27 AM	None Detected	ND
1-N-F01-21	1st FL Hallway by Room 106	6/15/16 6:30 AM	None Detected	ND
1-N-F01-22	1st FL Hallway by Room 106	6/15/16 6:30 AM	None Detected	ND
1-N-F01-23	1st FL Hallway by Room 106	6/15/16 6:30 AM	None Detected	ND
1-N-F01-24	1st FL Hallway by Room 106	6/15/16 6:30 AM	None Detected	ND
1-N-F01-25	1st FL Hallway by Room 106	6/15/16 6:30 AM	None Detected	ND
1-N-F02-26	1st FL Hallway by Room 106	6/15/16 6:35 AM	None Detected	ND
1-N-F02-27	1st FL Hallway by Room 106	6/15/16 6:35 AM	None Detected	ND
1-N-F02-28	1st FL Hallway by Room 106	6/15/16 6:35 AM	None Detected	ND
1-N-F02-29	1st FL Hallway by Room 106	6/15/16 6:35 AM	None Detected	ND
1-N-F02-30	1st FL Hallway by Room 106	6/15/16 6:35 AM	None Detected	ND
1-S-F01-31	1st FL Hallway by Main Office	6/15/16 6:40 AM	None Detected	ND
1-S-F01-32	1st FL Hallway by Main Office	6/15/16 6:40 AM	None Detected	ND
1-S-F01-33	1st FL Hallway by Main Office	6/15/16 6:40 AM	None Detected	ND
1-S-F01-34	1st FL Hallway by Main Office	6/15/16 6:40 AM	None Detected	ND
1-S-F01-35	1st FL Hallway by Main Office	6/15/16 6:40 AM	None Detected	ND
1-S-F02-36	1st FL Hallway by Main Office	6/15/16 6:45 AM	None Detected	ND
1-S-F02-37	1st FL Hallway by Main Office	6/15/16 6:45 AM	None Detected	ND
1-S-F02-38	1st FL Hallway by Main Office	6/15/16 6:45 AM	None Detected	ND
1-S-F02-39	1st FL Hallway by Main Office	6/15/16 6:45 AM	None Detected	ND
1-S-F02-40	1st FL Hallway by Main Office	6/15/16 6:45 AM	None Detected	ND

Sample ID #	Sample Location	Sample Collection Time & Date	Test Result (ppb)	Test Results
2-N-F01-41	2nd FL Hallway Room 210	6/15/16 6:47 AM	None Detected	ND
2-N-F01-42	2nd FL Hallway Room 210	6/15/16 6:47 AM	None Detected	ND
2-N-F01-43	2nd FL Hallway Room 210	6/15/16 6:47 AM	None Detected	ND
2-N-F01-44	2nd FL Hallway Room 210	6/15/16 6:47 AM	None Detected	ND
2-N-F01-45	2nd FL Hallway Room 210	6/15/16 6:47 AM	None Detected	ND
2-N-F02-46	2nd FL Hallway Room 210	6/15/16 6:50 AM	None Detected	ND
2-N-F02-47	2nd FL Hallway Room 210	6/15/16 6:50 AM	None Detected	ND
2-N-F02-48	2nd FL Hallway Room 210	6/15/16 6:50 AM	None Detected	ND
2-N-F02-49	2nd FL Hallway Room 210	6/15/16 6:50 AM	None Detected	ND
2-N-F02-50	2nd FL Hallway Room 210	6/15/16 6:50 AM	None Detected	ND
2-S-F01-51	2nd FL Hallway by Room 202	6/15/16 6:55 AM	None Detected	ND
2-S-F01-52	2nd FL Hallway by Room 202	6/15/16 6:55 AM	None Detected	ND
2-S-F01-53	2nd FL Hallway by Room 202	6/15/16 6:55 AM	None Detected	ND
2-S-F01-54	2nd FL Hallway by Room 202	6/15/16 6:55 AM	None Detected	ND
2-S-F01-55	2nd FL Hallway by Room 202	6/15/16 6:55 AM	None Detected	ND
2-S-F02-56	2nd FL Hallway by Room 202	6/15/16 6:57 AM	None Detected	ND
2-S-F02-57	2nd FL Hallway by Room 202	6/15/16 6:57 AM	None Detected	ND
2-S-F02-58	2nd FL Hallway by Room 202	6/15/16 6:57 AM	None Detected	ND
2-S-F02-59	2nd FL Hallway by Room 202	6/15/16 6:57 AM	None Detected	ND
2-S-F02-60	2nd FL Hallway by Room 202	6/15/16 6:57 AM	None Detected	ND
3-N-F01-61	3rd FL Hallway by Room 310	6/15/16 7:00 AM	None Detected	ND
3-N-F01-62	3rd FL Hallway by Room 310	6/15/16 7:00 AM	None Detected	ND
3-N-F01-63	3rd FL Hallway by Room 310	6/15/16 7:00 AM	None Detected	ND
3-N-F01-64	3rd FL Hallway by Room 310	6/15/16 7:00 AM	None Detected	ND
3-N-F01-65	3rd FL Hallway by Room 310	6/15/16 7:00 AM	None Detected	ND
3-N-F02-66	3rd FL Hallway by Room 310	6/15/16 7:05 AM	None Detected	ND
3-N-F02-67	3rd FL Hallway by Room 310	6/15/16 7:05 AM	None Detected	ND
3-N-F02-68	3rd FL Hallway by Room 310	6/15/16 7:05 AM	None Detected	ND
3-N-F02-69	3rd FL Hallway by Room 310	6/15/16 7:05 AM	None Detected	ND
3-N-F02-70	3rd FL Hallway by Room 310	6/15/16 7:05 AM	None Detected	ND
3-S-F01-71	3rd FL Hallway by Room 304	6/15/16 7:10 AM	None Detected	ND
3-S-F01-72	3rd FL Hallway by Room 304	6/15/16 7:10 AM	None Detected	ND
3-S-F01-73	3rd FL Hallway by Room 304	6/15/16 7:10 AM	None Detected	ND
3-S-F01-74	3rd FL Hallway by Room 304	6/15/16 7:10 AM	None Detected	ND
3-S-F01-75	3rd FL Hallway by Room 304	6/15/16 7:10 AM	None Detected	ND
3-S-F02-76	3rd FL Hallway by Room 304	6/15/16 7:15 AM	None Detected	ND
3-S-F02-77	3rd FL Hallway by Room 304	6/15/16 7:15 AM	None Detected	ND
3-S-F02-78	3rd FL Hallway by Room 304	6/15/16 7:15 AM	None Detected	ND
3-S-F02-79	3rd FL Hallway by Room 304	6/15/16 7:15 AM	None Detected	ND
3-S-F02-80	3rd FL Hallway by Room 304	6/15/16 7:15 AM	None Detected	ND

EPA ACTION LEVEL FOR LEAD IS 15 ppb or 15 µg/L

SPREADSHEET LEGEND
ND-Not Detected at the Reporting Limit
BA-Below EPA Action Level of 15 ppb
AA-Above EPA Action Level